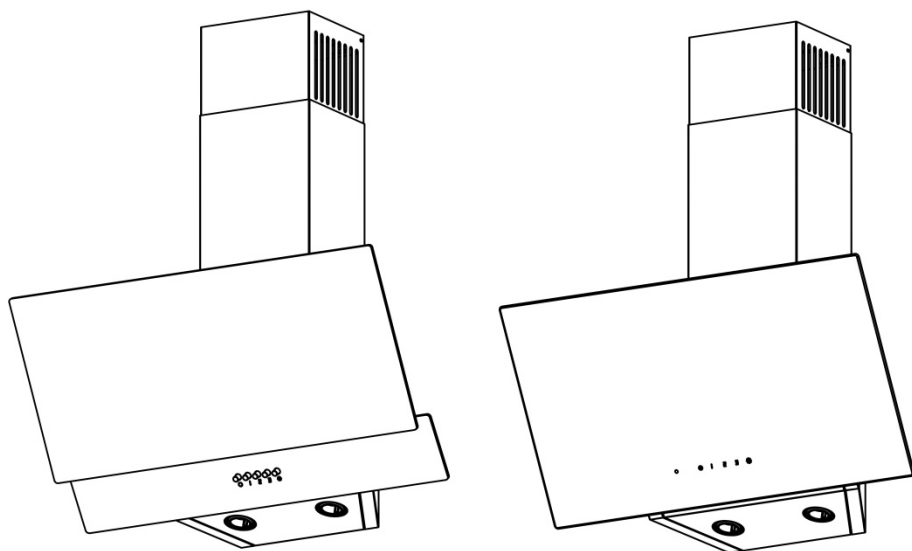


# HISTORY


## ВЫТЯЖКА

[RU] РУКОВОДСТВО ПО БЕЗОПАСНОСТИ,  
УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

CAG55 / CAG65 / CAG67



CE EAC

 Данное руководство по эксплуатации было подготовлено сразу для нескольких моделей. Некоторые из указанных функций могут быть недоступны для вашего устройства.

**Уважаемый покупатель,**

**благодарим вас за выбор бытовой техники  
HiSTORY!**

HiSTORY разрабатывает современную бытовую технику с характерным сочетанием стиля и производительности для удобства и комфорта наших покупателей. Компания использует международный опыт при разработке продукции и открыта пожеланиям пользователей, чтобы сделать технику надежным и желанным помощником в Вашем доме.

Мы будем признательны, если Вы пришлете свои наблюдения по работе, качеству исполнения и удобству пользования купленного Вами товара на адрес: [info@hi-story.ru](mailto:info@hi-story.ru)

Перед использованием новой техники внимательно изучите Руководство по эксплуатации.

Соблюдение правил безопасности, эксплуатации и профилактики обеспечит длительный срок использования прибора, а также позволит сэкономить Ваше время и деньги. Пожалуйста, сохраните данное Руководство Пользователя и используйте его в течение всего срока службы.

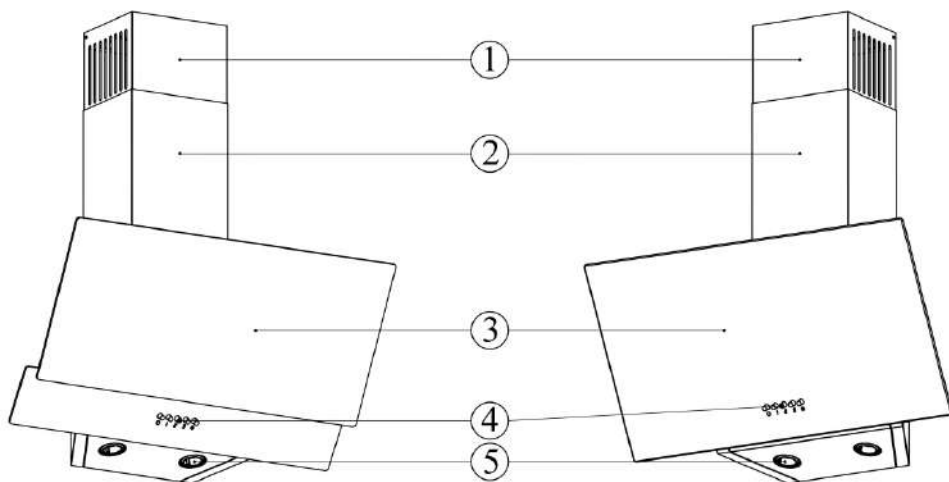
При передаче изделия другому пользователю передайте и руководство. В этом руководстве подробно описаны условия гарантии, советы по техническому обслуживанию и методы устранения неполадок для вашей вытяжки.

## СОДЕРЖАНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА .....	3
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	5
УСТАНОВКА И РЕГУЛИРОВКА.....	14
ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЫТЯЖКИ.....	19
ОЧИСТКА И УХОД .....	22
ОБСЛУЖИВАНИЕ, ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ, ГАРАНТИЯ .....	24
УТИЛИЗАЦИЯ .....	27

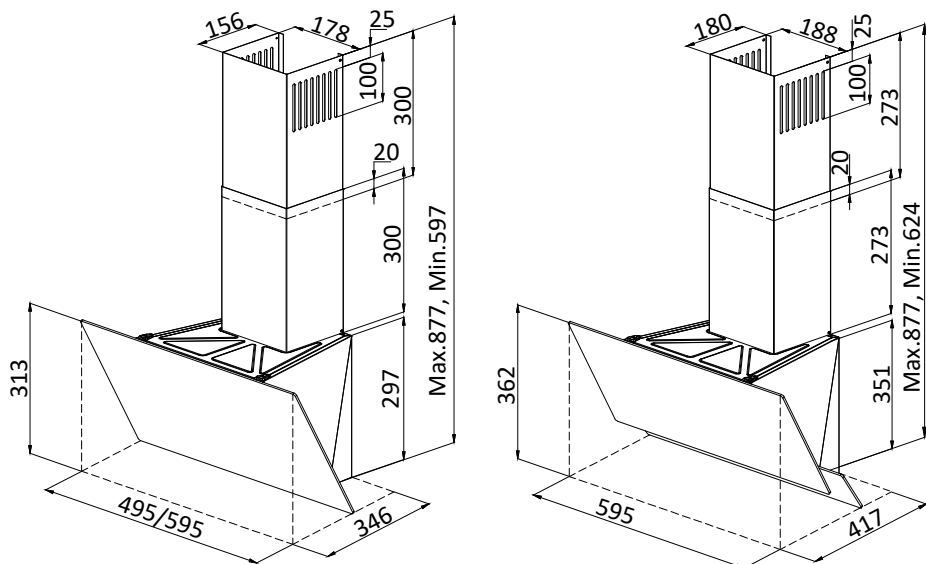
## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА

## Общий вид



(Рисунок 1)

- |  |                      |
|--|----------------------|
| 1. Регулируемый по высоте<br>внутренний воздуховод | 4. Защитное стекло   |
| 2. Фиксируемый наружный<br>воздуховод              | 5. Панель управления |
|  | 6. Лампы подсветки   |



(Рисунок 2)

### Технические спецификации

Код изделия	CAG55/CAG65	CAG67
Напряжение и частота	220-240В 50Гц	220-240В 50Гц
Общая мощность продукции	Мин. 2Вт - Макс. 102Вт	Мин. 2Вт - Макс. 117Вт
Мощность двигателя	100Вт	115Вт
Мощность лампы	2 x 1Вт	2 x 1Вт
Панель управления	3 скорости	3 скорости
Диаметр отводящего патрубка воздуха	120 мм	120/150 мм
Ширина продукции	495/595 мм	595 мм
Глубина продукции	346 мм	417 мм
Высота продукции	597 мм – 877 мм	624 мм – 877 мм

*Устройство вытяжки постоянно совершенствуется, возможны незначительные расхождения между конструкцией вашей вытяжки и инструкцией по эксплуатации, не влияющие на технические характеристики, безопасность эксплуатации и потребительские свойства.*

# ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

## Предупреждения общего характера

Внимательно прочтите руководство по эксплуатации перед установкой и использованием прибора. Гарантия на неисправности, связанные с неправильным подключением и использованием прибора, не распространяется.

- Этот прибор предназначен для домашнего использования. Использование в коммерческих или промышленных целях аннулирует гарантию и может представлять угрозу безопасности.




- Установка изделия посторонними лицами может привести к снижению производительности, необратимому повреждению изделия и даже несчастным случаям. Таким образом, мы настоятельно рекомендуем, чтобы установка выполнялась только уполномоченным обслуживающим персоналом.

- Эксплуатируйте прибор только в соответствии с инструкциями, указанными в руководстве пользователя.

- Не выполняйте соединений прибора при наличии повреждений при транспортировке.


### Целевое использование


Прибор предназначен для эффективной фильтрации или удаления пара, дыма, частиц жира и нежелательных запахов, возникающих во время приготовления пищи на кухне.


Символ	Определение
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — ОСТОРОЖНО!
	ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ
	ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ


## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ


### ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ


 Данная продукция предназначена для применения в быту для внутренней фильтрации воздуха (рециркуляции воздуха внутри помещения при установленных угольных фильтрах).


 Дети в возрасте до 8 лет и домашние животные не должны находиться рядом во время и после использования, кроме случаев, когда за ними ведется постоянное наблюдение.

 Детям до 8 лет опасно прикасаться к прибору и пользоваться им без надзора взрослых.


 Использование прибора детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или с недостатком опыта или знаний допускается, только если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают опасности, связанные с его эксплуатацией. Не позволяйте детям играть с прибором.


 Запрещается использование вытяжки не по назначению и изменение ее конструкции и прочие вмешательства в прибор лиц, не уполномоченных производителем на гарантийный ремонт - это может привести к нарушению работы вытяжки и снижению уровня ее безопасности для здоровья людей.

 При возникновении нестандартной ситуации и поломок отключите прибор от электрической сети и обратитесь в сервисный центр.


 Недостаточное закрепление болтов или крепежных элементов может привести к рискам, связанным с поражением электрическим током или возникновением пожара.










## **ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ УДУШЬЯ!**


 Упаковочные материалы представляют опасность для детей. Дети не должны играть с упаковочными материалами.


 Храните упаковочные материалы и мелкие детали в недоступном для детей месте или уничтожьте их. Не позволяйте детям играть с упаковкой и мелкими деталями.


## **ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!**


 Запрещается использовать неисправные и поврежденные приборы.


-  Во время установки убедитесь, что сетевой кабель не заземлен и не поврежден.
-  Детали с острыми краями внутри прибора могут повредить соединительный кабель. Проводка не должна быть сложена, заземлена или повреждена.
-  Если прибор или сетевой соединительный кабель неисправен, немедленно отключите прибор от сети или обесточьте розетку на распределительном щитке.
-  Если электрический кабель прибора поврежден, он должен быть заменен квалифицированным специалистом-электриком.
-  Не используйте адаптеры и удлинители. Производитель не несет ответственности за поломки или возгорания, произошедшие из-за использования тройников и удлинителей. Подключение необходимо осуществлять через автоматический выключатель (не выше 6А), встроенный в стационарную проводку на вашем электрическом щитке.
-  При ремонте прибора следует использовать только оригинальные запасные части.
-  Никогда не прикасайтесь к штепсельной вилке мокрыми руками. Чтобы отсоединить прибор, держитесь не за кабель вилки, а за ее корпус.
-  Перед очисткой следует выключить прибор из розетки или обесточить розетку на распределительном щитке.
-  Для очистки прибора не используйте очистители высокого давления и пароструйные очистители, так как это может вызвать короткое замыкание и привести к поражению электрическим током.


 Однофазная электрическая сеть, к которой подключается прибор, должна соответствовать действующим нормам. Включайте прибор только в заземленную розетку с напряжением и частотой, соответствующими техническим данным прибора, указанным на табличке технических данных, расположенной внутри прибора.


 Электрический штекер линии подключения к сети должен быть легко доступен после установки прибора.

 Обеспечьте доступ к электропитанию для быстрого отключения устройства в случае неполадок. Все действия, связанные с подключением, настройкой, обслуживанием и ремонтом изделия, а также замену ламп, нужно производить только при снятом напряжении сети!

 Для этого необходимо отключить электрический выключатель на вашем щитке или вытащить вилку из розетки. Не тяните вилку за провод! Не пережимайте и не натягивайте сетевой кабель.







 Если это невозможно, многополюсный разъединительный узел должен быть установлен в соответствии с условиями защиты от перенапряжения III категории и правилами монтажа стационарной электроустановки.

 Монтаж стационарной электропроводки должен выполняться только специалистом-электриком. Предлагаем установить выключатель дифференциального тока (ВДТ) в цепь источника питания.


 Прибор относится к классу защиты I. Поэтому его следует использовать только с розетками с заземляющим соединением.


Не подключайте прибор к источнику электропитания до тех пор, пока не произведена полная сборка и установка прибора.


### **ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА!**


-  Не прокладывайте соединительные кабели над горячей поверхностью. Плавление кабеля может привести к короткому замыканию и возникновению пожара.
-  Остатки масла в жирулавливающем фильтре могут загореться. Никогда не эксплуатируйте прибор без жирулавливающего фильтра!
-  Жирулавливающий фильтр следует регулярно чистить. Не снимайте алюминиевые жирулавливающие фильтры при работающей вытяжке. Не используйте вытяжку без алюминиевых фильтров.
-  Рядом с прибором не должно быть открытого пламени (например, приготовление пищи с помощью пламени). Под вытяжкой не должно происходить приготовление блюд типа фламбе (блюда, которые поливаются алкогольным напитком и поджигаются). Следите, чтобы во время приготовления пищи не происходило возгорание масла. Помните, что повторное использование масла увеличивает вероятность его самовоспламенения.
-  Горячие масло и жир легко воспламеняются. Горячие масла и жиры не следует оставлять без присмотра.
-  После завершения монтажа вытяжки минимальное расстояние между вытяжкой и электроплитой должно составлять 60 см; минимальное расстояние между вытяжкой и газовыми плитами, а также плитами, работающими на других видах жидкого топлива, должно составлять 65 см. Если ваша плита имеет как горючие электрические, так и газовые компоненты, необходимо соблюдать минимальное расстояние,


указанное для газовых плит. Кроме того, если в инструкциях по установке газовых плит указано большее расстояние, вы должны в первую очередь следовать этим инструкциям.

 Необходимо соблюдать указанные безопасные расстояния, чтобы предотвратить деформацию прибора из-за тепла, избежать необратимых повреждений или ситуаций, которые могут поставить под угрозу безопасность изделия и пользователя.


 Перекачиваемый воздух не должен содержать большого количества пыли и других твердых примесей, а также липких веществ и волокнистых материалов. Запрещается использовать изделие в присутствии воспламеняемых веществ или их паров, таких как спирт, бензин, инсектициды и т.п.


 В случае возникновения возгорания используйте противопожарное одеяло (ткань из плотных материалов), не используйте для тушения возгорания воду.

 Не проверяйте тягу работающей вытяжки с помощью открытого огня - это может привести к пожару.










 Не зажигайте конфорки газовой плиты без посуды (например, для обогрева помещения). Использование открытого огня может быть опасным и повредить детали вытяжки или вызвать возгорание.

## **ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ОЖОГА!**

 Перед очисткой и обслуживанием прибора он должен остыть. Отсоедините прибор от розетки или обесточьте сеть.

 Ни при каких обстоятельствах не прикасайтесь к горячим частям прибора.

## **ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ!**

-  Составные части прибора могут иметь острые края. Поэтому будьте внимательны при очистке внутренней части прибора.
-  Предметы, помещенные на прибор, могут упасть; не помещайте на него какие-либо предметы.
-  Внесение электрических или механических изменений опасно и может привести к функциональным сбоям. Не вносите электрические или механические изменения.
-  Освещение светодиодной подсветки очень яркое и может повредить глаза. Не смотрите непосредственно на работающие светодиодные индикаторы более 60 секунд.
-  Если прибор не закреплен должным образом, он может упасть. Все крепежные элементы должны быть затянуты и надежно закреплены.
-  Прибор тяжелый; для его перемещения требуется 2 человека.
-  Используйте только соответствующие прибору фильтры и комплектующие.
-  Прибор не следует устанавливать непосредственно на гипсокартон или аналогичные легкие строительные материалы.
-  Для правильной сборки необходимо использовать достаточно устойчивый материал, подходящий для строительной среды и веса прибора. Не устанавливайте продукцию на такие поверхности, как плитка, глянцевые или силиконовые поверхности.

## **ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ!**



Повторно вдыхаемые горючие газы могут вызвать отравление.

При наличии в помещении печи, газового котла или колонки, вентилируемых нагревателей (например, обогревателей, работающих на газу, масле, дровах или угле, нагревателей для душа, водонагревателей), необходимо учитывать, что они получают воздух, необходимый для работы (горения) из помещения, где находятся, и выпускают отработанный газ через свою выпускную систему очистки.

Вытяжка во время работы забирает из помещения воздух, необходимый для работы (горения) этих приборов. Когда кухонная вытяжка включена, она впитывает воздух из кухни и смежных помещений. Если не обеспечивается достаточное поступление воздуха извне для работы как вытяжки, так и других приборов, возникает вакуум, и идет обратное поступление токсичных газов из дымохода или канала отработанных газов, они попадают обратно в помещение и в приборы. Это относится также к помещению с герметичными окнами и дверями - вакуум не дает им открыться. Для обеспечения безопасной работы вытяжки в замкнутом пространстве должен быть обеспечен дополнительный приток воздуха извне (открытая форточка в другой комнате с доступом через открытую дверь кухни или специально оборудованная приточная вентиляция). Убедитесь, что прибор всегда вентилируется, когда работает с плитой в помещении с загрязненным воздухом. При использовании воздуховода, состоящего из нескольких частей, каждая следующая часть должна быть расположена снаружи предыдущей.



**КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНО!** Не выводите воздухопровод вытяжки в дымоходы печей и газовых приборов, предназначенных для нагрева воды и обогрева помещений, в вентиляционные каналы, предназначенные для других устройств, это может привести к нарушению вентиляции помещения и нанесению ущерба здоровью людей.

## УСТАНОВКА И РЕГУЛИРОВКА



### Перед распаковкой устройства:

Убедитесь, что ваша электропроводка подходит. Если вы не уверены, попросите квалифицированного электрика проверить и подготовить проводку. Пользователь несет ответственность за подготовку места установки изделия, а также за подготовку электропроводки. При монтаже изделия должны соблюдаться правила, содержащиеся в местных стандартах по электроустановкам. Проверьте изделие на предмет повреждений перед его установкой. Не устанавливайте изделие, если оно повреждено. Поврежденные изделия создают риск для вашей безопасности.



### Перед установкой вытяжки:

Не рекомендуется начинать монтаж вытяжки и снимать с нее защитную пленку, пока Вы не убедитесь в ее технической исправности путем подключения ее к электрической сети и проверки всех ее функций.

Для этого следует разместить корпус вытяжки, не подсоединяя к нему воздуховод, таким образом, чтобы тыльная сторона корпуса оказалась на столе или на полу, а переключатель режимов работы вытяжки, находящийся на лицевой панели, был бы обращен в сторону проверяющего. Далее вытяжка подключается к электросети и производится ее проверка.

Если вытяжка работает исправно во всех режимах, то можно приступить к ее монтажу, если нет, то необходимо обратиться в организацию, в которой Вы приобрели вытяжку, или в авторизованный сервисный центр.

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом монтажа изделия необходимо обесточить электрическую сеть!



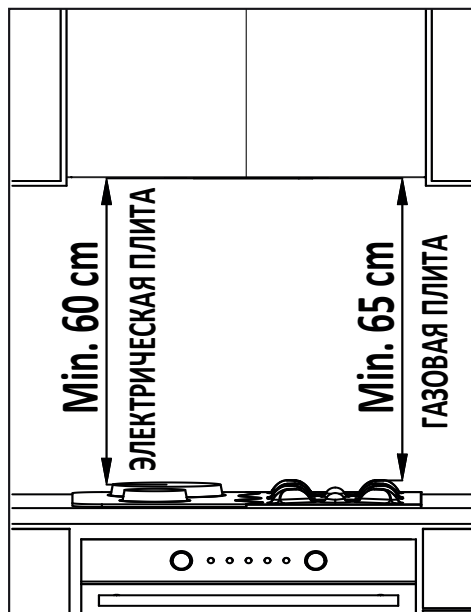
Хорошая вентиляция помещения необходима для безопасной работы вашего прибора. Если нет окон, доступных для вентиляции, следует предусмотреть дополнительную вентиляцию (например, открытие вентиляционного отверстия в окне). Если на вашей кухне есть вентиляционное отверстие, не блокируйте его. Проверьте наличие других материалов (например, монтажных принадлежностей, руководства пользователя) внутри вытяжки, извлеките их и храните в отдельном месте. Никогда не храните их внутри вытяжки.

**Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами!**

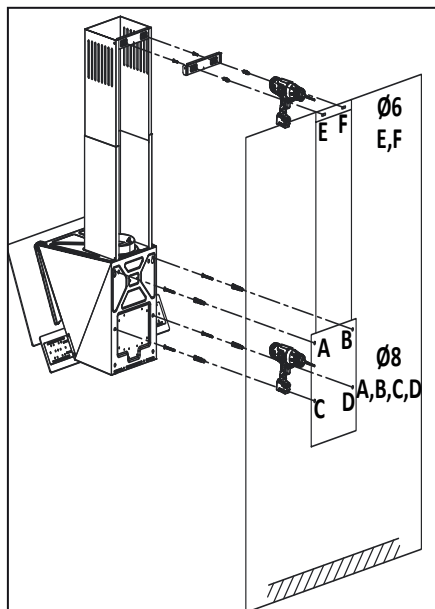
## МОНТАЖ ВЫТЯЖКИ

Чтобы установить изделие, выполните следующие действия.

Подготовьте карандаш, электрическую дрель, пластиковые дюбели и уровень перед установкой. Для разметки монтажных отверстий используйте шаблон, который находится в коробке вместе с монтажным оборудованием.



(Рисунок 3)



(Рисунок 4)

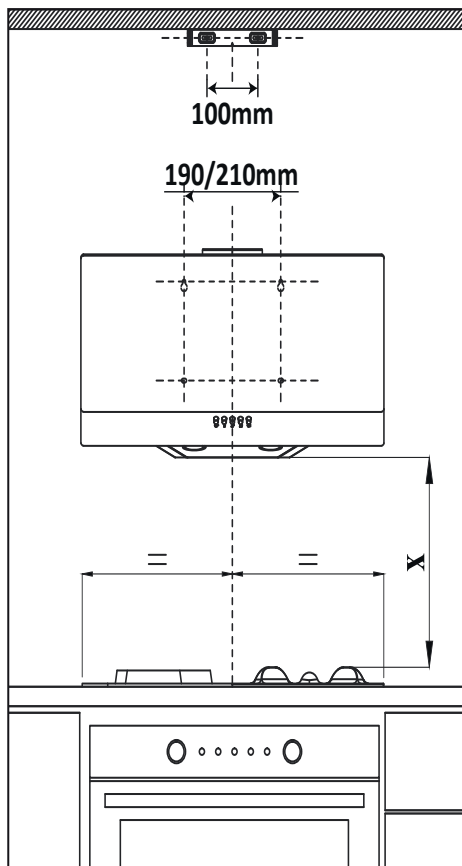
### Положение прибора:

После завершения монтажа вытяжки расстояние между данным изделием и электроплитой должно составлять 60 см; расстояние между вытяжкой и газовыми плитами, а также плитами, работающими на других видах топлива, должно составлять 65 см.

(Рисунок 3)

1) Для установки крепления декоративного короба разметьте и просверлите отверстия  $\text{Ø}8$  мм в стене (A,B,C,D) по монтажному шаблону, который находится внутри упаковки прибора. В проделанные отверстия вставьте дюбели  $\text{Ø}8$  мм.

(Рисунок 4)

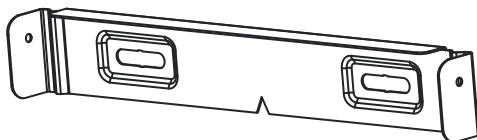


2) Разметьте и просверлите два отверстия  $\varnothing 6$  мм в месте предполагаемого крепления короба вытяжки (E,F). В проделанные отверстия вставьте дюбели  $\varnothing 6$  мм.

3) Вкрутите 2 шурупа 4,8x50 в точках А и В так, чтобы между головкой шурупа и стеной оставалось 5 мм.

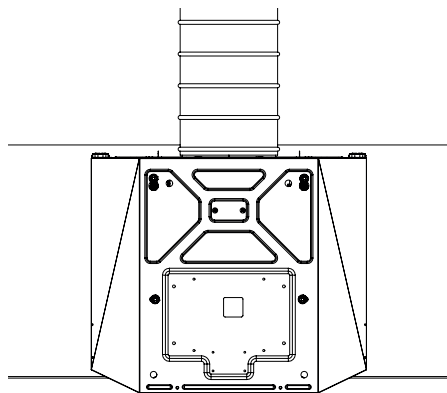
4) Зафиксируйте монтажную скобу в отверстиях  $\varnothing 6$  мм (E,F).с помощью шурупов 3,9x22.

МОНТАЖНАЯ СКОБА

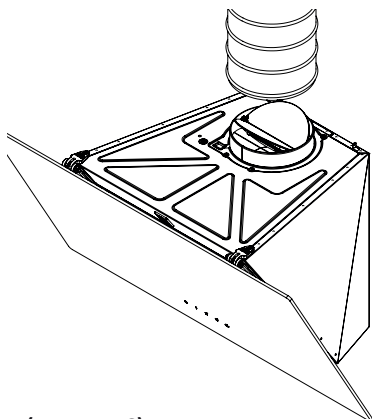


5) Придерживая вытяжку, аккуратно подвесьте ее на шурупы А и В.  
(Рисунок 5)

6) Откройте защитное стекло вытяжки, потянув ее на себя, и извлеките алюминиевый фильтр. Закрепите вытяжку, вкрутив шурупы 4,8x50 в точках С и D.



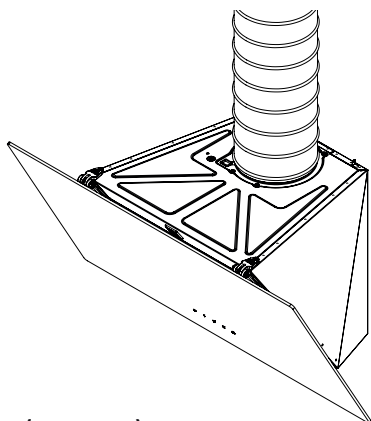
(Рисунок 5)



(Рисунок 6)

7) Выполните соединение между вытяжкой и алюминиевой трубой вытяжки (не входит в комплект). Надвинув гибкую алюминиевую трубу на пластиковый дымоход, закрепите ее с помощью хомута или зажима, не затягивая слишком сильно. Вставьте другой конец трубы в вентиляцию.

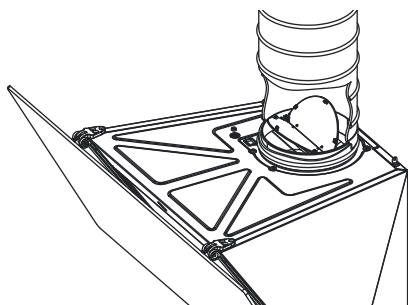
**(Рисунки 6-7)**



(Рисунок 7)

Если вытяжка используется с установленными антивозвратными клапанами, не следует сильно затягивать крепёжный хомут. Приведите в действие вытяжку перед подсоединением трубы и убедитесь, что заслонки перемещаются вверх и позволяют воздуху выходить. В противном случае измените направление заслонок.

**(Рисунок 8)**

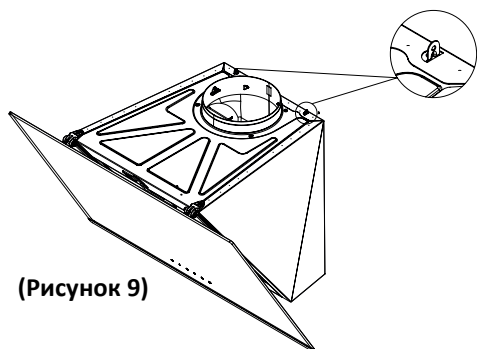


(Рисунок 8)

Из-за сужения отверстия перетянутым хомутом, клапаны могут заедать и не открываться. Это снизит эффективность работы вытяжки и приведёт к её поломке.

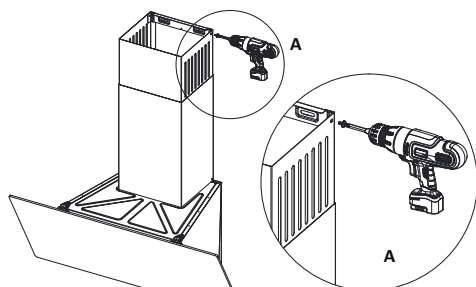
8) Осторожно поместите верхнюю часть телескопического короба в нижнюю часть.

## МОНТАЖ ВНЕШНЕГО ВОЗДУХОВОДА



(Рисунок 9)

9) Прикрепите нижнюю часть воздуховода к корпусу вытяжки винтами 3,5х6,5. (Рисунок 9)

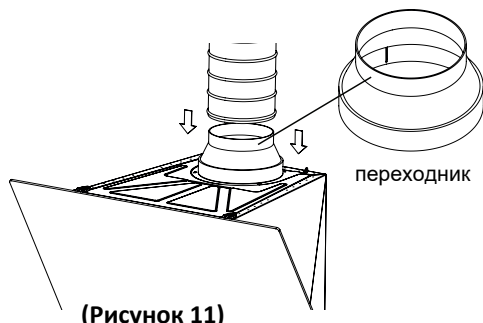


(Рисунок 10)

10) Вытяните внутреннюю часть вверх до требуемой высоты и прикрепите ее винтами 3,5х6,5 к монтажной скобе, установленной ранее (на шаге 1).

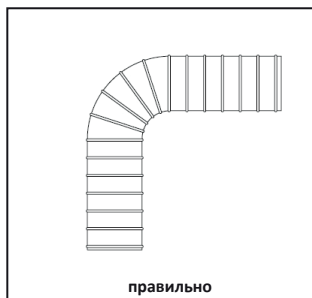
(Рисунок 10)

**Для эффективного использования вытяжки:** Используйте трубу диаметром 120 мм. Если диаметр выходного отверстия дымохода вашего изделия составляет 150 мм, а диаметр алюминиевой трубы — 120 мм, то перед установкой алюминиевой трубы прикрепите переходник для соединения дымохода к выходному отверстию изделия. (Рисунок 11)




(Рисунок 11)


Соединяя вытяжку с дымоходом, минимально используйте изгибы. Так как в результате перегибания и перекручивания алюминиевой трубы может иметь место снижение мощности всасывания, следует по возможности избегать перекручиваний и перегибаний. Чем больше длина трубы, тем сильнее может снижаться производительность изделия.




Регулярно очищайте алюминиевые жировые фильтры и своевременно производите замену угольных фильтров (при работе в режиме рециркуляции).

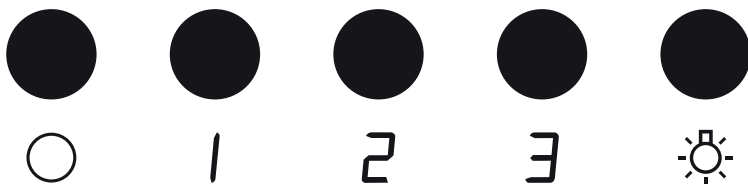
## ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЫТЯЖКИ

 Перед эксплуатацией вытяжки убедитесь, что все механические и электрические соединения выполнены.

 Не оставляйте внутри вытяжки посторонние предметы. Убедитесь, что вокруг нет упаковочных материалов.

 Перед использованием вытяжки обязательно снимите синюю защитную ленту с краев алюминиевого жироулавливающего фильтра. Если оставить эту ленту на месте, она может воспламениться при воздействии высокой температуры и создать угрозу безопасности. Перед эксплуатацией прибора убедитесь, что вы полностью сняли все защитные ленты.

### Механическое кнопочное управление



### Переключение скоростей

- Вытяжка может работать на 3 различных скоростях в зависимости от уровня пара, образующегося во время приготовления:
- 1. Скорость: Для легкого пара и запаха, для приготовления пищи на медленном огне.
- 2. Скорость: Для среднего пара и запаха средней интенсивности. Идеально для вентиляции во время стандартной операции приготовления пищи.
- 3. Скорость: Для высокой плотности пара или интенсивного запаха.

**Рекомендация:** После завершения процесса приготовления оставьте вытяжку включенной на некоторое время, чтобы вытянуть оставшийся запах и пар.

### Порядок использования:

- Чтобы включить вытяжку, нажмите кнопку 1, 2 или 3.
- Нажмите кнопку 0, чтобы выключить ее.
- Используйте кнопку со значком лампы для управления освещением.

## Сенсорное управление



Для включения вытяжки нажмите сенсорный символ ВКЛ./ВЫКЛ., показанный выше. В зависимости от интенсивности пара, образующегося в процессе приготовления пищи, выберите скорость (1, 2 или 3). Для остановки работы снова нажмите символ ВКЛ./ВЫКЛ. Для управления освещением нажмите сенсорный символ включения/выключения лампы, расположенный справа.

Примечание: Для работы функции вытяжки необходимо нажать на ВКЛ./ВЫКЛ. Без нажатия на этот символ двигатель изделия работать не будет. Лампа изделия может работать независимо от двигателя.

## Сенсорное управление (с цифровым дисплеем)



Для управления вытяжкой нажмите на кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. Кнопками «+» и «-» выберите желаемую скорость. Для остановки работы снова нажмите символ ВКЛ./ВЫКЛ. Для управления освещением нажмите сенсорный символ включения/выключения лампы, расположенный справа.

## Таймер (автоматическое отключение) — 5 минут

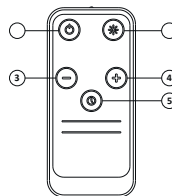
Если ваше устройство оснащено электронным сенсорным управлением, оно имеет функцию автоматического отключения, которая позволяет прибору автоматически остановиться после удаления неприятных запахов и пара, оставшихся в воздухе, а также обеспечить дополнительную вентиляцию в течение некоторого времени. Для активации функции автоматического отключения нажмите и удерживайте любой сенсор скорости (1, 2 или 3) на панели управления более 3 секунд — при этом запустится таймер на 5 минут. Если во время работы функции автоматического отключения вы снова коснётесь того же сенсора скорости, функция будет отключена, и двигатель устройства остановится. Также обратите внимание, что при переключении на другую скорость данная функция автоматически отключается. Если вы хотите, чтобы устройство снова остановилось автоматически, необходимо повторно активировать функцию автоматического отключения.

## Пульт дистанционного управления

Если ваше изделие управляется электронно, оно поставляется с 1 пультом дистанционного управления. (Рисунок 12)

*Функция доступна не для всех моделей*

1. Вкл./выкл. питания
2. Вкл./выкл. лампы
3. Уменьшение скорости
4. Увеличение скорости
5. таймера



(Рисунок 12)

## Свойства прибора

- Вытяжка используется на кухнях с вентиляцией или без нее, в режиме рециркуляции (с угольными фильтрами, в комплект не входят)

## Работа с вентиляцией (дымоходом):

- При работе с дымоходом вытяжка должна быть подключена к системе вентиляции. Чтобы эффективно использовать вытяжку, система труб, ведущая к дымоходу, должна проходить по максимально короткому пути, а путь воздушного потока должен быть открытым.



К аспирационным отверстиям вытяжки нельзя подключать никакие другие воздуховоды.

## При работе в режиме рециркуляции (без дымохода):

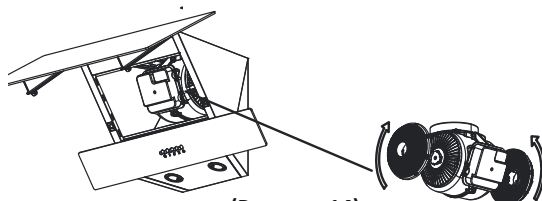


(Рисунок 13)

### Фильтр с активированным углем

В помещениях, где нет дымохода, выходящего на улицу, следует использовать фильтр с активированным углем для фильтрации запахов и повторного введения воздуха в помещение. 1.

1. При установке не подсоединяйте вытяжку к воздуховоду.
2. Короба воздуховода следует установить так, чтобы жалюзи на них не были перекрыты.
3. Установите в вытяжку дополнительные угольные фильтры.



(Рисунок 14)

### Замена фильтра с активным углем

В режиме рециркуляции необходимо использовать 2 угольных фильтра.

Чтобы установить угольный фильтр, каналы на крышке двигателя необходимо совместить с выступами на фильтре и повернуть на пол-оборота по часовой стрелке. Чтобы снять фильтр, поверните его против часовой стрелки на пол-оборота.

Для CAG 65S подходят фильтры HISTORY HCF 001F, для CAG 67S - HCF 002F / HCF 003F

## ОЧИСТКА И УХОД

### Очистка

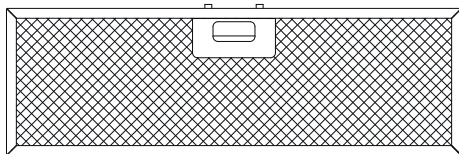
- Перед выполнением работ по техническому обслуживанию и чистке необходимо отключить прибор от электрической сети.
- Поверхности вытяжки можно протирать тканью, смоченной мыльной водой.
- Не используйте абразивные, едкие или опасные химические вещества.
- Следует обратить внимание на то, чтобы избежать контакта электронных деталей с водой или аналогичными веществами.
- Для изделий из нержавеющей стали следует использовать специальные средства для чистки и ухода..
- Алюминиевые фильтры можно мыть в посудомоечных машинах.

- Алюминиевый фильтр следует очищать горячей мыльной водой или, по возможности, только в посудомоечной машине (максимум 60° С) каждые несколько месяцев в зависимости от интенсивности использования (примерно через 40 часов работы).
- После промывки цвет алюминиевого фильтра и его рамы может измениться. Это нормально и не влияет на работу фильтров.
- Снимите алюминиевый фильтр, нажав на пружинную ручку. После очистки фильтра оставьте его для полного высыхания. Не устанавливайте фильтр до того, как он высохнет.

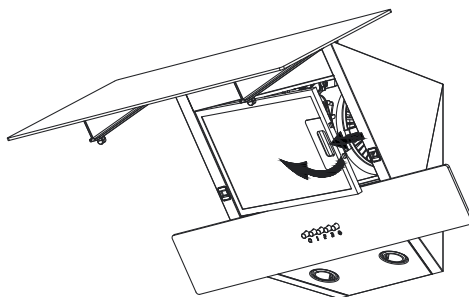
### (Рисунок 15)

Если вы хотите заменить алюминиевый жирулавливающий фильтр, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр. Вам будет необходимо указать номер модели с паспортной таблички вашего изделия. Другие марки и модели фильтров, доступные на рынке, несовместимы с вашим изделием.

Моющийся алюминиевый  
жирулавливающий  
фильтр



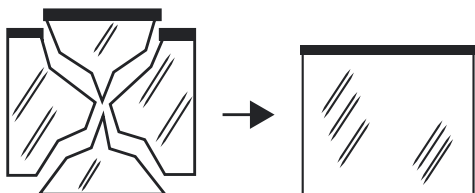
(Рисунок 15)



## Общая информация о лампах и их замене

Вытяжка имеет светодиодную систему освещения. Светодиоды примерно в 10 раз долговечнее обычных ламп, при этом обеспечивают идеальное освещение и обеспечивают экономию энергии до 90%.

Если вы столкнулись с какой-либо деформацией или проблемами, связанными с освещением вытяжки, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Если на поверхности лампы есть трещины или повреждения, обратитесь в авторизованный сервисный центр, чтобы договориться о замене.

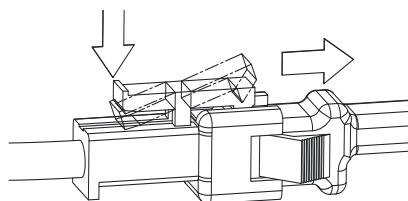
Если лампы необходимо заменить, проверьте приведенную ниже информацию и замените их на аналогичные, которые соответствуют этим техническим характеристикам.

- Код ILCOS D: DBR-1-H (код ILCOS D по стандарту IEC 61231)
- Светодиодный модуль – прозрачный пластик
- Номинальная мощность каждой лампы 1 Вт
- Максимальная мощность лампы для потенциальной замены 2 x 1 Вт
- Размеры изделия диаметр: 35,8 мм / высота: 30 мм

При необходимости вы можете получить новые лампы в вашем сервисном центре.

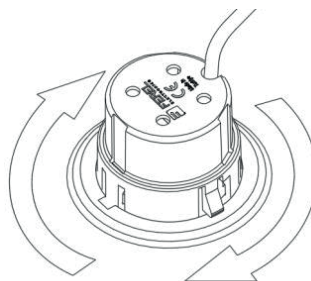
### Замена ламп

Перед заменой ламп, отключите прибор от электрической сети. Снимите переднее стекло вверх и снимите алюминиевый фильтр. Затем:



(Рисунок 16)

1. Отсоедините провод питания соединительном разъеме. После снятия стопорного механизма нажмите на пластиковый язычок сзади, как показано на рисунке, чтобы отсоединить гнезда и контакты лампы друг от друга. (Рисунок 16)



(Рисунок 17)

2. Поверните два стопорных язычка на лампе по часовой стрелке или против часовой стрелки так, чтобы они совпали с отверстиями на панели, удерживая корпус лампы. После того как стопорные язычки будут согласованы с отверстиями, удерживайте корпус лампы и вытяните ее. Повторите все шаги в обратном порядке, чтобы установить лампу. (Рисунок 17)
3. Соедините провод питания лампы в соединительном разъеме.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ, ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ, ГАРАНТИЯ

Фирма-изготовитель предоставляет на приобретенный вами бытовой прибор HiSTORY гарантию сроком 24 месяца.

Бытовой прибор HiSTORY предназначен для использования исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности либо удовлетворением бытовых потребностей в офисе предприятия, учреждения или организации. Использование прибора в целях, отличных от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации прибора.

Наличие фирменной заводской типовой таблички на приборе обязательно! Пожалуйста, убедитесь в ее наличии и сохраните ее на приборе в течение всего срока службы прибора. Удаление таблички ведет к обезличению прибора и к возможным нарушениям правил его эксплуатации.

Изготовитель не несет ответственность за недостатки в приборе, если сервисной службой будет доказано, что они возникли после передачи прибора потребителю вследствие нарушения им правил пользования, транспортировки, хранения, действия третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), попадания бытовых насекомых и грызунов, воздействия иных посторонних факторов, а также вследствие существенных нарушений технических требований, оговоренных в инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-97.

Для подтверждения даты покупки прибора при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований, убедительно просим вас сохранять документы о покупке (чек, квитанцию, иные документы, подтверждающие дату и место покупки).

Рекомендуем доверять подключение (установку) приборов, требующих специального подключения (установки), только организациям (предпринимателям), занимающимся по роду своей деятельности осуществлением таких работ. Просим сохранять квитанции и иные документы о подключении (об установке) вашего прибора в течение срока его эксплуатации. Соблюдение рекомендаций и указаний, содержащихся в инструкции по эксплуатации, поможет избежать проблем в эксплуатации прибора и его обслуживании.

Неисправные узлы приборов в гарантийный период бесплатно ремонтируются или заменяются новыми. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за службами сервиса.

В период после истечения гарантийного срока наша Служба сервиса, а также мастерские наших партнеров всегда готовы предложить вам свои услуги.

Контакты для обращения в уполномоченные изготовителем пункты авторизованного сервисного обслуживания находятся на сайте [www.hi-story.ru](http://www.hi-story.ru)

### Срок службы вытяжек HiSTORY

Официальный срок службы устройства составляет 10 лет. Учитывая надежность и высокое качество комплектующих, фактический срок службы может быть существенно выше официального. Срок службы изделия исчисляется с даты его покупки, либо при невозможности ее определения, с даты изготовления изделия, нанесенной на типовую табличку изделия на корпусе прибора, где первые две цифры соответствуют году, а вторые - месяцу:

**Серийный номер:** XX год производства ↑ ↑ XX месяц производства

XXXXXXXXXXXXXXXX

### Гарантия не распространяется на следующие случаи:

1. Повреждения и отказы в результате ошибок установки и использования, противоречащих тому, что указано в руководстве по эксплуатации изделия.
2. Механические повреждения и неисправности, возникающие при погрузке, разгрузке и использовании.
3. Повреждения и отказы, возникающие из-за недостаточного напряжения или перенапряжения, неисправной электропроводки с использованием прибора со значением напряжения, отличным от значения напряжения, указанного в заводской табличке изделия.
4. Повреждения и неисправности, возникающие из-за пожара или удара молнии.
5. Сбои, вызванные использованием, противоречащим пунктам, указанным в руководстве по эксплуатации изделия, на которые пользователь должен обратить внимание.
6. Разбитие стекла.
7. Ошибки, возникшие в результате вмешательств или попыток ремонта устройства кем-либо, кроме уполномоченного персонала.
8. Неисправности, возникающие в связи с использованием в приборе деталей, которые не предоставляются импортером.

Алюминиевые фильтры, используемые в вытяжках, должны очищаться в определенные периоды и способами, указанными в руководстве. Потускнение или обесцвечивание может наблюдаться на фильтрах в течение времени в соответствии с использованием. Эти условия являются нормальными, они не влияют на работу и функционирование устройства не покрываются гарантией. Потускнение, окисление и рябь на поверхности могут быть видны на изделиях из нержавеющей стали, если предупреждения, указанные в руководстве, не соблюдаются. Эти условия не покрываются гарантией.

### Хранение и транспортировка:

1. Отключите прибор от электрической сети и произведите его разборку.
2. Упакуйте прибор в оригинальную упаковку. В случае ее отсутствия, упакуйте прибор с использованием материалов, предотвращающих возможные повреждения при перевозке или хранении.
3. Не храните изделие в среде с температурой ниже  $-25^{\circ}\text{C}$  или выше  $60^{\circ}$  более 2 часов.

### Если вытяжка не работает:

#### Перед обращением в сервисный центр:

Убедитесь, что прибор подключен к розетке и предохранители в порядке. Не выполняйте никаких операций, которые могут повредить изделие.

Перед обращением в сервисный центр проверьте вытяжку в соответствии с **Таблицей 1**. Если проблема не исчезнет, обратитесь в ближайший сертифицированный сервисный центр, адреса указаны на сайте [www.hi-story.ru](http://www.hi-story.ru).

#### Обслуживание и запасные части:

В случае необходимости вы можете получить запасные части для своего изделия в авторизованном сервисном центре. При обращении в сервисный центр или к дилеру сообщите им название изделия и модель, которые вы видите на заводской табличке, чтобы иметь возможность запросить запасные части. Вы можете увидеть заводскую табличку изделия при снятии алюминиевого жирособиравшего фильтра.

Перед обращением в Сервисный центр, пожалуйста, проверьте нельзя ли устранить возникшие неполадки самостоятельно. Для этого внимательно ознакомьтесь с возможными причинами неисправностей.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	СПОСОБ РЕШЕНИЯ
Прибор не включается	Плохо вставлена вилка в розетку	Убедитесь, плотно ли вставлена вилка в розетку
	Возможно, не нажата кнопка включения/выключения.	Нажмите кнопку включения/выключения.
Если освещение не работает	Возможно, прибор не подключен.	Убедитесь, что провод питания подключен.
	Возможно, клавиша устройства не работает.	Проверьте кнопку.
	Лампа может быть неисправной	Замена лампочки
Производительность прибора недостаточна или прибор издает слишком много шума во время работы	Если вы используете вытяжку в режиме рециркуляции, угольные фильтры могут быть засорены	Замените угольные фильтры.
	На кухне может быть недостаточно свежего воздуха для обеспечения потока воздуха.	Обеспечьте вентиляцию внешней среды, открыв окна.
	Вентиляционное отверстие частично или полностью закрыто.	Убедитесь что путь для выхода воздуха не перекрыт.

(Таблица 1)

Если вы не можете устранить проблему, следуя инструкциям в этом разделе, вы можете обратиться в наш ближайший авторизованный сервисный центр (на сайте [www.hi-story.ru](http://www.hi-story.ru)) или получить поддержку в нашем колл-центре +7 (495) 125-36-19 (с 10:00 до 18:00 в рабочие дни по московскому времени).

**Импортер в РФ:** ООО «Смарт Техникс»,  
123423, г. Москва, наб. Карамышевская, д.44, помещ. 1/12/5

[www.hi-story.ru](http://www.hi-story.ru)

## ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ



Прибор маркируется согласно Европейской директиве 2012/19/ЕС по утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечивая надлежащую утилизацию этого изделия, вы предотвратите возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильного обращения.

Эта маркировка указывает, что по истечении срока службы данное изделие не подлежит утилизации вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды и здоровья людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, утилизируйте это изделие ответственно, способствуя таким образом экологически безопасному повторному использованию ресурсов.

Чтобы утилизировать отслужившее свой срок устройство, сдайте его в пункт раздельного сбора отходов электронного оборудования.

Для обеспечения безопасности детей перед утилизацией этого устройства отрежьте шнур электропитания как можно ближе к корпусу.

Данное изделие соответствует директиве ЕС 2012/19/EU по утилизации отходов электрического и электронного оборудования, и на нем нанесено классификационное обозначение отходов электрического и электронного оборудования.

Кроме того, это изделие соответствует директиве ЕС по ограничению использования вредных веществ (2011/56/EU) и не содержит никаких опасных или запрещенных материалов, перечисленных в этой директиве. Упаковка предназначена для защиты устройства от повреждений во время транспортировки. Она произведена из пригодных для переработки материалов в соответствии с государственными нормативами по охране окружающей среды. Не утилизируйте упаковочные материалы вместе с обычными бытовыми отходами, а сдайте их в пункт раздельного сбора мусора, адрес которого можно узнать в местных органах власти. Вторичное использование упаковочных материалов позволяет снизить использование сырья в производственном процессе и объем отходов, свозимых на мусорные полигоны.

**CE** Данный прибор соответствует основным и другим соответствующим требованиям Директивы по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директивы по низковольтному оборудованию 2014/35/EU и Директивы по безопасности машин и механизмов 2006/42/ЕС.

**EAC** Прибор сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.